

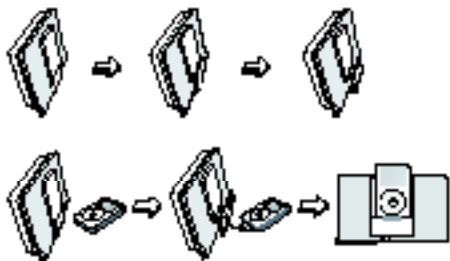
## **TRAVELSPEAKER TS-01**

- (GB) OPERATING INSTRUCTIONS**
- (D) BEDIENUNGSANLEITUNG**
- (F) MANUEL D'UTILISATION**
- (RUS) ИНСТРУКЦИЯ**
- (I) MANUALE D'ISTRUZIONE**
- (HU) HASZNÁLATI UTASÍTÁS**
- (E) INSTRUCCIONES DE MANEJO**
- (LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**
- (LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**
- (S) INSTRUKTIONSMANUAL**
- (NL) GEBRUIKSAANWIJZING**
- (PL) ZASTOSOWANIE**
- (CZ) NÁVOD K POUŽITÍ**
- (EST) KASUTUSJUHIS**
- (SK) NÁVOD NA POUŽITIE**
- (SLO) NAVODILA ZA UPORABO ZA POLNILNIK**
- (RO) INSTRUCIUNI DE UTILIZARE**

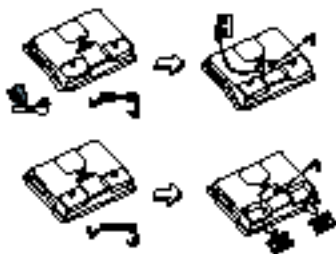
①



②



③



# **GB** INSTRUCTION MANUAL

## **SAFETY NOTICE:**

- > Do not immerse in water or get wet.
- > Do not operate or leave the sound system near heat source such as fire or heater.
- > Do not attempt to open the housing or use if there are signs of damage.
- > Keep away from small children.
- > Never put the sound system into a microwave or heat source.

## **INSTRUCTIONS (FOR PIC. 1):**

- > The TS-01 Sound Station is a high quality portable speaker system, especially for mobile phones with MP3 players, iPods®, or other MP3 players etc.
- > With the additional audio accessory cables you can also adapt other music devices for use with this sound system.

## **OPERATION**

- > Connect the TS-01 with the power supply or insert the correct AA batteries.
- > Push the power button to switch the speakers on or off.
- > The green LED indicates stand by.
- > The volume can adjusted using the sliding controller.
- > Insert the appropriate cable into the audio jack and connect to your music device.
- > To use with an iPod® please insert the correct adaptor into the dock.

## **TECHNICAL SPECIFICATION:**

- > Output power: 4 Watts
- > S/N: >70dB
- > Drivers: 2x 34mm 2Watt/channel 4ohms
- > Frequency: 100Hz~18KHz
- > Power Supply: 100-240-V 50/60Hz, 5V----1A
- > Dimensions: 195 x 96 x 125.5mm

## **3 YEARS GUARANTY**

**Use ANSMANN batteries or ANSMANN rechargeable cells!**

# **D** **BEDIENUNGSANLEITUNG**

## **SICHERHEITSHINWEISE:**

- > Nicht in Wasser legen oder nass werden lassen.
- > Nicht in der Nähe von offen Feuer, starker Hitze benutzen oder liegen lassen.
- > Das Gehäuse nicht öffnen oder benutzen wenn es beschädigt ist.
- > Von Kindern fern halten.
- > Nicht in die Microwelle stellen und erhitzen.

## **ANLEITUNG** (Zu Bild 1):

- > Die TS-01 Sound Station ist ein hochwertiges transportables Sound System, speziell für Mobilfunktelefone mit integriertem MP3-Player sowie iPods®, etc..
- > Mit den im Lieferumfang enthaltenen Audio-Kabel können diverse Handys oder andere Musikplayer angeschlossen werden.

## **INBETRIEBNAHME**

- > Verbinden sie die TS-01 mit dem Netzteil oder legen sie entsprechend Akkus/Batterien (AA) ein.
- > Durch Betätigen der Power-Taste wird das Gerät aktiviert.
- > Die grüne LED signalisiert die Betriebsbereitschaft.
- > Die Lautstärke wird über den Schieberegler gesteuert.
- > Stecken Sie das entsprechende Audio Kabel in die dafür vorgesehene Buchse, und verbinden Sie diese mit Ihrem Audiowiedergabegerät.
- > Für die Verwendung eines iPods® setzen sie bitte den entsprechenden iPod® Adapter in der Halterung ein.

## **TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:**

- > Ausgangsleistung: 4 Watt
- > S/N: >70dB
- > Lautsprecher: 2x 34mm 2Watt/Kanal 40hm
- > Frequenzbereich: 100Hz~18KHz
- > Netzteil: 100-240V 50/60Hz, 5V----1A
- > Abmessungen: 195 x 96 x 125,5mm

## **3 JAHRE GARANTIE**

**Wir empfehlen Ihnen ANSMANN-Akkus oder -Batterien!**



# MANUEL D'UTILISATION

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

- > Ne pas immerger ou exposer à l'humidité
- > Ne pas exposer à une source de chaleur (radiateur ou cheminée par exemple)
- > Ne pas essayer de démonter l'appareil
- > Ne pas laisser à la portée des enfants
- > Ne jamais mettre dans un four micro-ondes ou autre

## INSTRUCTIONS (fig. 1):

- > Le TS-01 est un système portable amplificateur pour téléphones portables, lecteurs MP3, lecteurs iPod® ou autres....
- > With the additional audio accessory cables you can also adapt other music devices for use with this sound system
- > Avec les accessoires audio vous pouvez également adapter tout autre appareil compatible.

## UTILISATION

- > Brancher le TS-01 directement sur le secteur ou avec des piles de format AA (LR3)
- > Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour allumer ou éteindre l'appareil.
- > Le voyant vert indique "stand by"
- > Vous pouvez régler le volume
- > Connecter votre appareil avec les connecteurs appropriés
- > Pour utiliser avec un lecteur iPod®, insérer le lecteur directement dans le compartiment

## FICHE TECHNIQUE:

- > Puissance de sortie: 4 Watts
- > S/N: >70dB
- > Amplis : 2x 34mm 2Watt/réseau 4ohms
- > Fréquence: 100Hz~18KHz
- > Alimentation : 100-240-V 50/60Hz  
5V----1A
- > Dimensions: 195 x 96 x 125.5mm

## 3 ANS DE GARANTIE

**Utiliser des piles ou des accumulateurs rechargeables ANSMANN!**

# **RUS** ИНСТРУКЦИЯ

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:**

- > Не допускать попадания воды и влаги.
- > Акустическая система не должна находиться вблизи источников тепла, таких как огонь или обогреватель.
- > Не вскрывать корпус и не использовать в случае повреждения корпуса.
- > Хранить в недоступном для детей месте.
- > Не класть в микроволновую печь или другие нагревательные приборы.

## **ИНСТРУКЦИЯ (Рис. 1):**

- > Портативная акустическая стереосистема TS-01 предназначена для воспроизведения записей с мобильных телефонов (MP3) и MP3 плееров (например, iPod®).
- > Дополнительный аудио кабель позволит подключить другие музыкальные устройства для работы с акустической системой.

## **UTILISATION**

- > Инструкция по эксплуатации
- > Подключите TS-01 к блоку питания или вставьте батарейки типоразмера AA.
- > Нажмите клавишу «power» чтобы включить или выключить устройство.
- > Зеленый светодиод - устройство готово к работе.
- > Для регулировки громкости устройства используйте переключатель.
- > Вставьте соответствующий кабель в аудио гнездо и подключите его к устройству.
- > Убедитесь в совместимости Вашего iPod® с данным устройством (совместимость разъемов).

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:**

- > Выходная мощность: 4 Вт
- > Сигнал-шум: >70дБ
- > Динамики: 2x 34мм, 2Вт, 40м
- > Частотный диапазон: 100Гц ~ 18кГц
- > Блок питания: 100-240В 50/60Гц, 5В----1А
- > Габариты: 195 x 96 x 125.5мм

## **ГАРАНТИЯ 3 ГОДА**

**Рекомендуется использовать батарейки или аккумуляторы ANSMANN.**

# **I** **MANUALE ISTRUZIONI**

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA:**

- > Non immergere in acqua o bagnare.
- > Non utilizzare l'apparecchio vicino a una fonte di calore come fuoco o stufa.
- > Non cercare di aprire l'apparecchio o usarlo se ci sono segni di danno.
- > Non tenerlo a disposizione di bambini.
- > Non mettere mai l'apparecchio nel microonde o in una fonte di calore.

## **ISTRUZIONI D'USO (Foto 1):**

- > Il TS-01 Sound Station è un apparecchio portatile di alta qualità di altoparlanti costruito particolarmente
- > per telefoni cellulari con MP3 Player integrato, iPod® ecc.
- > Con il cavo accessorio addizionale audio si possono collegare diversi telefoni cellulari o altri apparecchi per ascoltare musica.

## **ISTRUZIONI**

- > Connettere TS-01 con la presa di alimentazione o inserire le corrette batterie stilo AA.
- > Premere il tasto power per accendere e spegnere gli altoparlanti on-off.
- > Il LED verde indica stand by.
- > Il volume può essere regolato usando le apposite leve.
- > Inserire il cavo appropriato nel jack audio e connettere con il vostro apparecchio.
- > Per utilizzare un iPod® inserire il corretto adattatore nel suo alloggiamento.

## **OPERATIVITÀ**

- > Fissare ed eseguire le connessioni come da disegno.
- > Connettere il TS-01 con l'alimentazione o inserire le relative batterie .
- > Il LED verde indica stand by.
- > Il volume può essere regolato tramite i bottoni + o -.
- > La funzione 3D simula l'effetto sonoro di un grande salone.

## **SPECIFICHE TECNICHE:**

- > Potenza RMS totale: 4 Watt
- > S/N: >70dB
- > Altoparlanti: 2x 34 mm altoparlanti banda larga
- > Frequenza: 100Hz~18KHz
- > Alimentazione: 100-240-V 50/60Hz, 5V----1A
- > Dimensioni: 195 x 96 x 125.5mm

## **3 ANS DE GARANTIE**

**Utiliser des piles ou des accumulateurs rechargeables ANSMANN!**

# **H** HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## **BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:**

- > Óvja a készüléket nedvességtől, párától és víztől.
- > Ne működtesse vagy tárolja a készüléket hőforrás közelében (pl. fűtőtest, hőszugárzó).
- > Ne szerelje szét a készüléket és ne használja, ha sérült.
- > Ne hagyja őrizetlenül kisgyermek közelében.
- > Ne tegye a készüléket mikrohullámú sütőbe vagy hőforrásra.

## **JELLEMZŐK (1. ábra):**

- > A TS-01 Sound Station kiváló minőségű, hordozható hangszóró-rendszer MP3 lejátszós mobil-telefonokhoz, iPodokhoz<sup>®</sup> valamint különböző más MP3 lejátszókhöz.
- > A mellékelt, kiegészítő audiokábel segítségével további zenei eszköz is csatlakoztatható a hangszóróhoz.

## **KEZELÉS**

- > Dugja be a tápegységet a készülékbe vagy helyezze bele a megfelelő AA/ceruza elemet.
- > A POWER gomb megnyomásával tudja a hangszórót ki/bekapcsolni.
- > A zöld színű LED a készenléti állapotot jelzi.
- > A hangerőt a tolószabályozóval lehet beállítani.
- > Dugja be a megfelelő vezetékét az audiodugaszba majd csatlakoztassa a zenei eszközhöz.
- > Ha iPodhoz használja, helyezze a dokkba a megfelelő adaptert.

## **MŰSZAKI ADATOK:**

- > Kimeneti teljesítmény: 4 Watt
- > Jel/zajviszony: >70 dB
- > Kimeneti végfok: 2 x 34 mm, 2 Watt, 4 Ohm
- > Átviteli frekvencia: 100 Hz ~ 18 kHz
- > Tápegység: 100 - 240 V 50/60 Hz, 5 V - 1 A
- > Méretek: 195 x 96 x 125,5 mm

## **3 ÉVES GYÁRTÓI GARANCIA**

**Használjon ANSMANN elemeket és akkumulátorokat.**

# **ES** **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:**

- > No sumergir en agua o dejar que se moje.
- > No utilizar o dejar el sistema de sonido cerca de una fuente de calor como fuego o radiador.
- > No intente abrir la carcasa o utilizar si está dañada.
- > Mantener alejado de los niños.
- > No lo ponga nunca en el microondas o en una fuente de calor.

## **INSTRUCCIONES (Para dibujo 1):**

- > La Sound Station TS-01 es un sistema de sonido portátil de alta calidad, especialmente para teléfonos móviles con MP3 Players, iPods®, u otros MP3 players etc.
- > Con el cable audio suministrado como accesorio adicional, puede adaptar varios móviles y otros aparatos de música para utilizarlos con este sistema de sonido.

## **FUNCIONAMIENTO:**

- > Conecte la TS-01 con la fuente de alimentación o inserte las pilas/baterías (AA) correctas.
- > Accionando la tecla Power se activará el aparato.
- > El LED verde indica la disposición de funcionamiento.
- > El volumen puede ajustarse utilizando el regulador deslizante.
- > Inserte el cable audio adecuado en el enchufe previsto, y conecte éste con su aparato reproductor de audio.
- > Para utilizar con un iPod®, por favor, inserte el adaptador correcto en el soporte

## **DATOS TÉCNICOS:**

- > Potencia de salida: 4 W
- > S/N: >70 dB
- > Altavoz: 2x 34 mm 2 W/canal 4 Ohmios
- > Frecuencia: 100 Hz ~ 18 KHz
- > Fuente de alimentación: 100-240 V 50/60 Hz, 5V---1A
- > Dimensiones: 195 x 96 x 125.5mm

## **3 AÑOS DE GARANTÍA**

**Le recomendamos pilas o baterías ANSMANN.**

# **LV** LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

## **DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:**

- > Nelieciet ūdenī un neslapiniet.
- > Nelietojiet un neatstājiet skaņas sistēmu uguns vai sildītāja tuvumā.
- > Neatveriet korpusu un nelietojiet, ja redzamas bojājuma pazīmes.
- > Glabājiet maziem bērniem nepieejamā vietā.
- > Nelieciet skaņas sistēmu mikroviļņu krāsnī vai citā siltuma avotā.

## **INSTRUKCIJA:**

- > TS-01 skaņas sistēma ir portatīva skaļruņu sistēma, paredzēta mobilajiem tālruņiem ar MP3 atskaņotāju, iPod® vai citiem MP3 atskaņotājiem.
- > Ar papildus audio vada palīdzību iespējams savienot ar šo skaņas sistēmu citus skaņas līdzekļus.

## **FUNKCIONĒŠANA:**

- > Pieslēdziet TS-01 elektrības tīklam vai ievietojiet attiecīgas baterijas.
- > Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu skaļruņus.
- > Deg zaļš LED indikators – ierīce funkcionē.
- > Skaņu iespējams regulēt ar + vai - pogām.
- > Pieslēdziet attiecīgu vadu audio konektoram un savienojiet ar mūzikas ierīci.
- > Lietošanai ar iPod®, doka konektoram pieslēdziet attiecīgu adapteru.

## **TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA:**

- > Jauda: 4 W
- > S7N: >70dB
- > Skaļruņi: 2x 34 mm 2W kanālam, 4 omi
- > Frekvence: 100Hz~18KHz
- > Barošanas spriegums: 100-240-V 50/60Hz, 5V---1A
- > Izmēri: 195 x 96 x 125.5 mm

## **3 GADU GARANTĪJA**

Lietojiet "ANSMANN" baterijas vai "Ansmann" atkārtoti uzlādējamus elementus.

# **LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**

## **SAUGUMAS:**

- > Neįmerkite į vandenį ir nešlapinkite.
- > Nenaudokite ir nepalikite garso sistemos šalia ugnies ar šildytuvo.
- > Neatidarinėkite korpuso ir nenaudokite, jei yra gedimo požymių.
- > Laikykite mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- > Nedėkite garso sistemos į mikrobangų krosnelę ar kitą šilumos šaltinį.

## **INSTRUKCIJA:**

- > TS-01 garso sistema yra nešiojama garso kolonėlių sistema, ypač naudojama mobiliesiems telefonams su MP3 grotuvu, iPod® ar kitiems MP3 grotuvams.
- > Su papildomu audio laidu, jūs taip pat galite prijungti kitas garso priemones su šia garso sistema.

## **VEIKIMAS:**

- > Įjunkite TS-01 į elektros tinklą ar įdėkite tinkamas AA baterijas.
- > Spustelkite įjungimo mygtuką, norėdami įjungti ar išjungti garsiakalbius.
- > Dega žalia LED lemputė – prietaisas veikia.
- > Garsą galite reguliuoti slankiuoju valdikliu.
- > Įjunkite tinkamą laidą į audio jungtį ir prijunkite prie muzikos aparato.
- > Norėdami naudoti su iPod®, į švartavimo jungtį įjunkite tinkamą adapterį.

## **TECHNINĖ SPECIFIKACIJA:**

- > Galingumas: 4 W
- > S7N: >70dB
- > Garsiakalbiai: 2x 34mm 2W kanalui, 4 omai
- > Dažnis: 100Hz~18KHz
- > Maitinimo įtampa: 100-240-V 50/60Hz, 5V---1A
- > Matmenys: 195 x 96 x 125.5mm

## **3 METŲ GARANTIJA**

**Naudokite "ANSMANN" baterijas ar "Ansmann" pakartotino krovimo elementus.**

# **S** INSTRUKTIONS MANUAL

## **SÄKERHETSFÖRESKRIFT:**

- > Använd inte i vatten eller under våta förhållanden
- > Använd inte eller lämna ljudsystemet i närhet av värme såsom eld eller het plats
- > Försök inte öppna produkten eller använda denna vid tecken på skada
- > Undanhålles från barn
- > Placera aldrig ljudsystemet i microvågsugn eller het plats

## **INSTRUKTIONER (För bild 1):**

- > TS-01 Sound Station är ett portabelt ljudsystem av högsta kvalitet, speciellt för mobiltelefoner med MP3 spelare, iPods® eller MP3 spelare etc.
- > Med extra tillbehörs ljudkabel kan Ni även koppla in andra musikprodukter med detta ljudsystem.

## **ANVÄNDNING**

- > Koppla TS-01 till strömförsörjningen eller sätt i rätt AA batterier
- > Tryck på "power" knappen för att sätta på och stänga av högtalarna
- > Grön LED indikerar "stand by"
- > Volymen justeras genom att använda vridkontrollen.
- > Sätt i anpassad kabel i ljuduttaget och anslut din ljudkälla
- > För användning tillsammans med iPod sätt i korrekt adapter i dockningsstationen

## **TEKNISK SPECIFIKATION:**

- > Output power: 4 Watts
- > S/N: >70dB
- > Drivers: 2x 34mm 2Watt/channel 4ohms
- > Frequency: 100Hz~18KHz
- > Power Supply: 100-240-V 50/60Hz, 5V----1A
- > Dimensions: 195 x 96 x 125.5mm

## **3 ÅRS GARANTI**

Använd ANSMANN batterier eller Ansmann laddningsbara celler

# **NL** INSTRUCTION MANUAL

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:**

- > Niet in water laten of in regen gebruiken
- > Niet in de nabijheid van vuur of open vuur gebruiken
- > De behuizing niet zelf openmaken als deze is beschadigd
- > Buiten gebruik van kinderen houden.
- > Nooit sound systeem in oven of magnetron stoppen

## **INSTRUCTIES (VOOR PLAATJE 1):**

- > De TS-01 Sound station is een hoge kwaliteit draadloze speaker systeem, speciaal gemaakt voor Mobile telefoons met MP3 spelers, iPods®, of andere MP3 spelers etc.
- > Met de bijgeleverde audio kabel, kunt naast op verschillen mobiele telefoons ook op andere audio systemen toepassen.

## **OPERATION**

- > Sluit de TS-01 met de stekker of stop de correcte AA batterijen
- > Druk op de Power knop om de speaker aan of uit te zetten.
- > De groene Led geeft aan wanneer deze stand by is.
- > Het volume kan worden geregeld met de draaiknop
- > Stop de juiste kabel in de hiervoor bestemde audio input en sluit dit aan op uw muziek apparaat.
- > Om het te gebruiken met de iPod® stop deze in de houder.

## **TECHNISCHE SPECIFICATIE:**

- > Output stroom : 4 Watt
- > S/N : >70dB
- > Drivers: 2x 34mm 2Watt/channel 4ohms
- > Freqentie : 100Hz~18KHz
- > Power Supply: 100-240-V 50/60Hz, 5V---1A
- > Afmeting: 195 x 96 x 125.5mm

## **3 JAAR GARANTIE**

**Gebruik ANSMANN batterijen of ANSMANN oplaadbare batterijen**

# **PL INSTRUKCJA OBSŁUGI**

## **INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:**

- > Nie wkładać do wody ani nie doprowadzić do zamoczenia.
- > Nie używać ani nie przechowywać w pobliżu otwartego ognia lub wysokiej temperatury
- > Nie otwierać obudowy, nie używać gdy obudowa jest uszkodzona.
- > Chronić przed dostępem dzieci.
- > Nie wkładać do kuchenki mikrofalowej ani nie podgrzewać.

## **INSTRUKCJA (Zdj. 1):**

- > TS-01 Sound Station to wysokiej jakości przenośny system dźwiękowy, szczególnie do telefonów komórkowych ze zintegrowanym odtwarzaczem MP3, jak również iPody<sup>®</sup>, odtwarzacze MP3 itp.
- > Za pomocą dołączonego do kompletu kablowi audio możemy podłączyć różne telefony komórkowe lub inne odtwarzacze muzyki.

## **OBSŁUGA:**

- > Połączyć TS1 z zasilaczem lub włożyć odpowiednio akumulatory/baterie (AA).
- > Urządzenie włączyć poprzez naciśnięcie przycisku Power.
- > Zielona dioda LED sygnalizuje gotowość do pracy.
- > Głośność możemy regulować suwakiem.
- > Kabel audio należy włożyć do przewidzianego do tego celu gniazda i połączyć z odtwarzaczem audio.
- > W przypadku iPodów należy zamocować w uchwycie odpowiedni adapter iPod<sup>®</sup>.

## **DANE TECHNICZNE:**

- > Moc wyjściowa: 4 Watt
- > S/N: >70dB
- > Głośniki: 2x 34mm 2Watt/kanał 40hm
- > Zakres częstotliwości: 100Hz~18KHz
- > Zasilacz: 100-240V 50/60Hz, 5V----1A
- > Wymiary: 195 x 96 x 125,5mm

## **3 LATA GWARANCJI**

**Zalecamy stosowanie akumulatorów lub baterii ANSMANN.**

# **CZ** PŘÍRUČKA K PŘÍSTROJI

## **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:**

- > Nenamáčejte do vody, chráňte před vlhkostí.
- > Zvukový systém nepoužívejte ani neponechávejte v blízkosti zdrojů tepla (zářiče, kamna, krb).
- > Nesnažte se přístroj otevřít, nepoužívejte ho, vykazuje-li známky poškození.
- > Uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- > Zvukový systém nikdy nevkládejte do mikrovlnné trouby nebo dalších zdrojů tepla.

## **INSTRUKCE (k obr. 1):**

- > Zvuková stanice TS-01 je vysoce kvalitní přenosný reprodukcí systém určený hlavně pro mobilní telefony s přehrávači MP3, iPody®, další typy přehrávačů MP3 apod.
- > S audio-kabely v příslušenství můžete přes tento reprodukcí systém přehrávat hudbu i z dalších přístrojů.

## **PROVOZ**

- > TS-01 připojte k napájení nebo vložte baterie či akumulátory velikosti AA.
- > Stiskem tlačítka Power reproduktory zapnete nebo vypnete.
- > Zapnutý stav indikuje zelená LED.
- > Hlasitost se nastavuje tahovým potenciometrem.
- > Kabelem s odpovídajícím konektorem typu jack připojte k audio vstupu své hudební zařízení.
- > Používáte-li iPod®, zasuňte do šachty správný adaptér.

## **TECHNICKÁ SPECIFIKACE:**

- > Výstupní výkon: 4 W
- > Poměr signál/šum: >70 dB
- > Reproduktory: 2 x 34 mm, 2 W na kanál, 4 Ohmy
- > Frekvenční rozsah: 100 Hz - 18 kHz
- > Napájení: 100-240 V, 50/60 Hz, 5 V, 1 A
- > Rozměry: 195 x 96 x 125,5 mm

## **3 ROKY ZÁRUKA**

**Používejte baterie nebo akumulátory ANSMANN.**

# **EST** KASUTUSJUHIS

## **OHUTUSNÕUDED:**

- > Välti seadme mürumist veega.
- > Ära jäta seadet küttekeha ega tulekolde lähedusse.
- > Ära ava seadet ega kasuta seda, kui see on kahjustunud.
- > Hoida väikeste laste eest.

## **INSTRUKTSIOON (Pilt 1):**

- > TS-01 kõlarid on kvaliteetne transporditav helisüsteem eelkõige MP3 mängijaga varustatud mobiiltelefonidele, samuti MP3 mängijatele, iPod® -le.
- > Lisaaudiokaablitega võib kõlareid kasutada ka teiste allikatega.

## **KÄSITSEMINE**

- > Ühenda TS-01 kõlarid toiteadapteriga või varusta seade AA akude/patareidega.
- > Vajuta Power nuppu seadme sisse- või väljalülitamiseks.
- > Roheline LED indikeerib seadme stand-by (ooterežiim) olekut.
- > Helitugevust on võimalik reguleerida liugkontakt-nupust.
- > Teiste heliseadmetega kasutamiseks (mitte MP3 mängija), ühenda audiokaabel kõlarite vastavasse pessa ning kaabli teine pool enda heliseadmega.
- > iPodi® ühendamiseks asetage see koos vastava adapteriga dokile.

## **TEHNILISED ANDMED:**

- > Väljundvõimsus: 4 vatti
- > S/N: >70dB
- > Kõlarid: 2x34mm, 2 vatti/Kana, 4 oomi
- > Helisagedus: 100Hz~18KHz
- > Toitepinge: 100-240V 50/60Hz, 5V---1A
- > Mõõdud: 195 x 96 x 125,5mm

## **TOOTELE KEHTIB 2-AASTANE GARANTII**

Soovitame kasutada ANSMANNI patareisid või akusid.

# **SK** NÁVOD NA POUŽITIE

## **BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:**

- > Chráňte pred vodou a vlhkosťou.
- > Nevystavujte pôsobeniu tepla alebo ohňa.
- > Puzdro neatvárajte a nepoužívajte, ak je poškodené.
- > Uchovávajte mimo dosahu detí.
- > Nevkladajte do mikrovlnnej rúry a nezohrievajte.

## **NÁVOD (Obr. 1):**

- > Zariadenie TS-01 „Sound Station“ je vysokokvalitný prenosný systém reproduktorov, špeciálne pre mobilné telefóny s MP3 prehrávačom, iPod®, MP3 prehrávače a pod.
- > Pomocou audio-kábla, ktorý je súčasťou výrobku, môžete pripojiť rôzne mobilné telefóny alebo iné prehrávače hudby.

## **UVEDENIE DO PREVÁDZKY:**

- > Pripojte TS-01 k napájaciemu zdroju alebo vložte do TS1 vhodné Mignon AA batérie.
- > Stlačením tlačidla „Power“ uvediete zariadenie do činnosti.
- > Zelená LED dióda signalizuje, že zariadenie je pripravené na prevádzku.
- > Hlasitosť je možné nastaviť pomocou príslušných tlačidiel.
- > Zasuňte vhodný audio-kábel do príslušnej zdievky a pripojte zariadenie na reprodukciu zvuku.
- > Na pripojenie iPod použite prosím príslušný iPod adaptér.

## **TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA:**

- > Výstupný výkon: 4 W
- > S/N: >70dB
- > Reproduktor: 2 x 34mm 2W/kanál 4Ω
- > Frekvencia: 100Hz~18KHz
- > Napájací zdroj: 100-240V 50/60Hz, 5V---1A
- > Rozmery: 195 x 96 x 125,5mm

## **3 ROKY ZÁRUKA**

**Odporúčame Vám batérie alebo akumulátory ANSMANN.**

# **(SLO) NAVODILA ZA UPORABO ZA**

## **VARNOSTNA NAVODILA:**

- > Naprave ne izpostavljajte vlažnim prostorom ali vodi.
- > Naprave ne uporabljajte ali pustite v bližini vira toplote, kot je ogenj ali grelec.
- > V primeru vidnih poškodb na ohišju naprave ne uporabljajte.
- > Napravo hranite izven dosega otrok.
- > Naprave ne izpostavljajte mikrovalovom.

## **NAVODILA Slika 1 (v orig. navodilih):**

- > TS-0 1 Sound Station je kvalitetni prenosni audio sistem posebej primeren za mobilne telefone z vgrajenim MP3 predvajalnikom, iPod® in ostale MP3 predvajalnike.
- > S pomočjo dodatnih priključnih kablov lahko na ta sistem priključite tudi ostale »glasbene« naprave.

## **UPORABA**

- > Povežite TS-01 s priloženim napajalnikom in napajalnik priključite na el. omrežje ali vstavite AA alkalne baterije.
- > S pritiskom na »Power« gumb vključite in izključite zvočnike.
- > Zelena LED prikazuje pripravljenost naprave.
- > S pomočjo drsnika lahko nastavljate glasnost.
- > S pomočjo ustreznega priključnega kabla povežite MP3 predvajalnik in TS-01.
- > V primeru uporabe iPoda vstavite ustrezen adapter v TS-01.

## **TEHNIČNI PODATKI:**

- > Izhodna moč: 4 Watt
- > S/N: > 70 dB
- > Zvočniki: 2x 34 mm 2 Watt / 4 Ohms
- > Frekvenca: 100 Hz - 18 KHz
- > Napajalnik: 100-240V 50/60 Hz, 5V / 1A
- > Dimenzije: 195 x 96 x 125,5 mm

## **3 LETA GARANCIJE**

**Uporabljajte ANSMANN akumulatorske ali primarne baterije!**

# **RO** **MANUAL DE UTILIZARE**

## **INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA:**

- > Nu introduceti in apa si nu lasati sa se umezeasca.
- > Nu utilizati si nu lasati in apropiere de foc deschis sau caldura mare.
- > Nu deschideti carcasa aparatului si nu utilizati aparatul cu carcasa avariata.
- > Nu permiteti accesul copiilor.
- > Nu introduceti aparatul in cuptorul cu microunde sau alta sursa de caldura.

## **INSTRUCTIUNI (VEZI FIG. 1):**

- > Sistemul sonor Sound Station TS-01 este un sistem mobil de inalta calitate, in special pentru telefoane mobile cu MP3-playere integrate precum si pentru iPod®-uri, MP3 playere, etc..
- > Cu cablurile audio incluse pot fi conectate diverse telefoane mobile sau aparate muzicale.

## **PUNERE IN FUNCTIUNE:**

- > Conectati TS1 la alimentator sau introduceti baterii/acumulatori corespunzatori, marimea R6 (AA).
- > Cu ajutorul tastei Power se activeaza aparatul.
- > LED-ul verde indica faptul ca aparatul este pregatit.
- > Volumul se regleaza cu ajutorul tastei culisante.
- > Introduceti cablul audio corespunzator in mufa prevazuta pentru acesta si conectati-l cu aparatul Dvs. audio.
- > Pentru utilizarea unui iPod® introduceti adaptorul corespunzator in suport.

## **SPECIFICATII TEHNICE:**

- > Putere de iesire: 4 Watt
- > S/N: >70dB
- > Difuzor: 2x 34mm 2 Watt/Kanal 40hm
- > Domeniul de frecventa: 100Hz~18KHz
- > Alimentator: 100-240V 50/60Hz, 5V---1A
- > Dimensiuni: 195 x 96 x 125,5mm

## **3 ANI GARANTIE**

**Va recomandam utilizarea de acumulatori sau baterii ANSMANN**





**ANSMANN®**

**ANSMANN AG**

Industriestr. 10 • D-97959 Assamstadt • Germany

E-Mail: [hotline@ansmann.de](mailto:hotline@ansmann.de)

**[www.ansmann.de](http://www.ansmann.de)**